

EL PUENTE DE HIERRO

THE IRON BRIDGE



ESPAÑOL

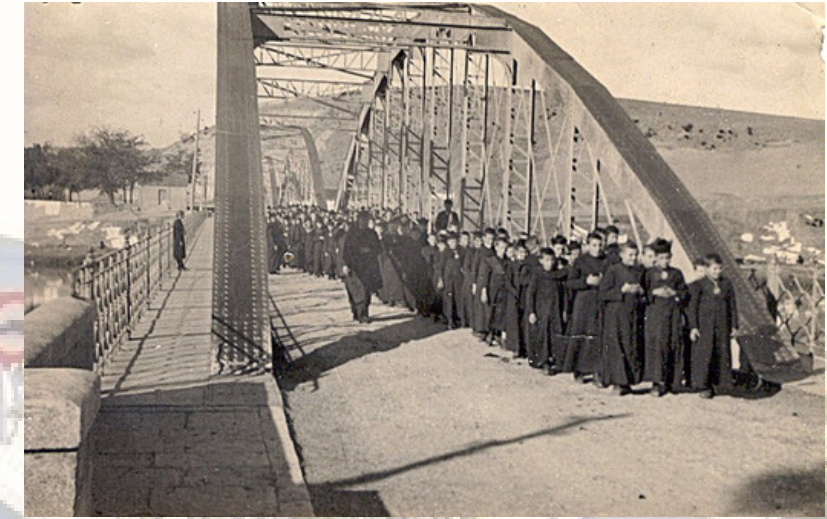
El puente de hierro es obra civil de arquitectura metálica y diseño decimonónico modernista levantada sobre el río Alagón, entre 1901 y 1909, por los ingenieros, de origen asturiano, los hermanos Don Salvador y Don Próspero Ardua, que siguieron el proyecto constructivo diseñado, y ligeramente reformado en continuadas ocasiones (1879, 1894, 1900 y 1901), por el ingeniero Don Basilio Beamonte en 1895, que presentaba trazas a base de piezas prefabricadas de hierro y engarzadas por medio de remaches y soldaduras. Armazón que permitió alzar tres enormes arcos de 50 metros de luz sobre gruesas vigas férreas que posibilitaron una vía de 178,30 metros de largo por 7,78 metros de ancho. Se utilizaron 370.000 kilos de hierro para su construcción y más de 10.000 kilos en remaches para engarzar las piezas. El puente es un modelo llamado "bow-string" pues los esfuerzos o pesos que genera el tablero por donde circulan los coches son arriostrados o sostenidos por los arcos parabólicos (bow) y por los tirantes que parten de ellos hacia el tablero (strings). Solo hay un modelo de este tipo en toda Extremadura y unos 50 en toda España.

ENGLISH

The Iron Bridge is a work of metallic architecture whose drawing belongs to the XIXth century. It was built over The Alagón river between 1901 and 1908 by two Asturian brothers, Don Salvador and Don Próspero Ardua. They followed the structural project created, and remodeled several times (1879,1894,1900,1901), by the engineer Don Basilio Beamonte in 1895. This plan showed that the bridge would be made of prefabricated pieces of iron and joined by means of cliches and welds. This frame allowed to build up 3 large archs of 50 metres over some huge iron beams that enabled a road of 178.30 meters long and 7.78 meters wide. More than 370.000 kilos of iron were used to build it, and more than 10000 kilos were utilized to link the different pieces. The bridge is a model called "bow-string" because the efforts or weights generated by the road through which cars circulate are braced or supported by the parabolic arcs (bow) and by the braces that leave them to the road (strings) . There is only one model of this type in all Extremadura and about 50 in all of Spain.

BRAILLE

El puente de hierro es obra civil de arquitectura metálica y diseño decimonónico modernista levantada sobre el río Alagón, entre 1901 y 1909, por los ingenieros, de origen asturiano, los hermanos Don Salvador y Don Próspero Ardua, que siguieron el proyecto constructivo diseñado, y ligeramente reformado en continuadas ocasiones (1879, 1894, 1900 y 1901), por el ingeniero Don Basilio Beamonte en 1895, que presentaba trazas a base de piezas prefabricadas de hierro y engarzadas por medio de remaches y soldaduras. Armazón que permitió alzar tres enormes arcos de 50 metros de luz sobre gruesas vigas férreas que posibilitaron una vía de 178,30 metros de largo por 7,78 metros de ancho. Se utilizaron 370.000 kilos de hierro para su construcción y más de 10.000 kilos en remaches para engarzar las piezas. El puente es un modelo llamado "bow-string" pues los esfuerzos o pesos que genera el tablero por donde circulan los coches son arriostrados o sostenidos por los arcos parabólicos (bow) y por los tirantes que parten de ellos hacia el tablero (strings). Solo hay un modelo de este tipo en toda Extremadura y unos 50 en toda España.



ESPAÑOL



ENGLISH

